

# Gebrauchsanleitung und Produktinformation

## CE

für Medizinprodukte nach der europäischen Richtlinie 93/42/EWG

RCN Medizin- und Rehathechnik GmbH, Hauptstraße 4, D-55471 Sargenroth/Hunsrück

Tel. +49 (0) 67 61 / 91 97 0, Fax +49 (0) 67 61 / 91 97 70

E-Mail: [info@rcn-medizin.de](mailto:info@rcn-medizin.de)

## Dusch- und Toilettenstuhl SCC 250 Comfort E



mit elektrischer Neigungsverstellung (akkubetrieben)

**Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor der ersten Verwendung sorgfältig durch!  
Sie erhöhen durch die Beachtung die Lebensdauer des Modells und vermeiden Gefahren.**

### Lieferumfang:

- SCC 250 Comfort E mit Elektromotor
- Sitz-, Rücken- und Armpolstern aus PU-Schaum
- Toiletteneimer mit Deckel
- Kopfstütze (abnehmbar)
- Fußstützen (abnehmbar)
- Handbedienung mit Ladegerät
- Gebrauchsanleitung

## Technische Daten:

|                  |                     |               |          |
|------------------|---------------------|---------------|----------|
| Gewicht:         | 26 kg               | Länge:        | 1.010 mm |
| Belastbarkeit:   | 150 kg              | Breite:       | 680 mm   |
| Motor:           | 24 Volt, IP X6      | Höhe*:        | 1.130 mm |
| Handsteuergerät: | 13,2 V DC, IP 67    | Sitzhöhe:     | 545 mm   |
| Ladezeit Akku:   | 24 h                | Sitzbreite:   | 435 mm   |
| Kippzyklen:      | ca. 120 pro Ladung  | Sitztiefe:    | 470 mm   |
| Ladegerät:       | Ni/MH, IP 20        | Lichte Weite  |          |
|                  | pri 230 V ~/50 Hz   | zw. Armlehnen | 560 mm   |
|                  | sec. 14,4 V / 60 mA |               |          |

\* Höhe ohne Kopfstütze

## Verwendung:

Der Dusch- und Toilettenstuhl ist ausschließlich als Hilfe zur Körperpflege, zum Duschen, zum Toilettengang oder zum Transfer im Innenbereich bestimmt. Jede weitere Verwendung ist nicht zulässig. Die Bedienung hat durch qualifiziertes Personal zu erfolgen.

## Allgemeine Hinweise:

Arretieren Sie vor jedem Einsatz des Modells, z. B. als Dusch- und Toilettenstuhl, oder zur Körperpflege und generell beim Betätigen der Kippeinrichtung, die Feststellbremsen.

Setzen Sie den Dusch- und Toilettenrollstuhl nur auf ebenen Flächen im Innenbereich ein.

Der Motor und das Handsteuergerät sind gegen starkes Strahlwasser geschützt. Sie dürfen aber nicht komplett eingetaucht werden wie z. B. durch das Ablassen in ein Schwimmbecken.

- Wenden Sie sich bei Funktionsstörungen bitte sofort an uns.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Veränderungen oder Umbauten vor.
- Nehmen Sie niemals Arbeiten am elektrischen Motor oder an der Handbedienung vor.
- Überlasten Sie den Dusch- und Toilettenrollstuhl nicht.

## Erster Gebrauch

Sie erhalten das Modell mit geladenem Handsteuergerät. Verbinden Sie das Kabel der Handsteuerung (gelber Stecker) mit dem Kabel des Motors (roter Stecker). Am Halter der Kopfstütze befindet sich beidseitig ein Haken zur Aufnahme der Handsteuerung. Die Trennung der Steckerverbindung dient gleichzeitig als Notaus. Durch einen Zug an der Handsteuerung trennen sich die Stecker und der Stuhl bleibt sofort in seiner Position stehen.

## Aufladen des Handsteuergeräts

Trennen Sie das Kabel der Handsteuerung (gelber Stecker) vom Kabel des Motors (roter Stecker). Bringen Sie das Handsteuergerät zum Ladegerät außerhalb des Nassraums an. Verbinden Sie das Ladekabel des Akkuladegeräts mit dem Kabel des Handsteuergerätes. Stecken Sie das Akkuladegerät in die Netzsteckdose. Auf dem Akkuladegerät befinden sich eine rote und eine grüne Signallampe. Die rote Lampe am Ladegerät zeigt die Betriebsbereitschaft und den Ladevorgang an. Überprüfen Sie, ob die rote Lampe aufleuchtet. Die grüne Lampe leuchtet auf, wenn der Akku voll geladen ist. Eine Überladung ist nicht möglich. Das Handsteuergerät kann jederzeit nachgeladen werden.

## WARNUNG:

**• Das Handsteuergerät sollte bei Nichtbenutzung spätestens alle 6 Monate aufgeladen werden, damit die Lebensdauer der darin befindlichen Ni/MH-Akkuzellen erhalten bleibt.**

## Bedienung Handsteuergerät

Verbinden Sie das Kabel des Handsteuergeräts mit dem Kabel des Motors am Kippstuhl.

Durch Drücken auf die [ab] Taste senkt sich die Rückenlehne. Durch Drücken auf die [auf] Taste bewegt sich die Rückenlehne nach oben. Durch das Loslassen der Tasten lässt sich der Kippstuhl in jeder Position anhalten.

## **Bereitschaft, Sicherheit und Energiekontrolle**

- **Benutzen Sie das Akkuladegerät niemals im Nassbereich.**
- **Der Kippvorgang des Stuhls kann durch Ziehen am Kabel des Handsteuergerätes (Lösen der Steckverbindung = Notaus) sofort unterbrochen werden.**

**Auf dem Handsteuergerät befindet sich eine rote Kontrolllampe. Wenn diese Kontrolllampe aufleuchtet, müssen Sie das Handsteuergerät sofort aufladen! Sie können die Rückenlehne zuvor noch in die aufrechte Position bringen.**

## **Ersatzteile / Entsorgung**

Achtung: Beim Öffnen der elektrischen Komponenten erlischt die Garantie auf diese. Die Akkus im Handsteuergerät dürfen nur von autorisiertem Personal ausgetauscht werden. Da für den Austausch Spezialkomponenten wie überladungssichere Hochleistungsakkus (die eingemessen werden müssen) und mehrere Dichtungen erforderlich sind, bieten wir für das Handsteuergerät Austauschgeräte an. Wir weisen daher nur aus gesetzlichen Gründen daraufhin, dass defekte Akkus gemäß den nationalen und örtlichen Vorschriften für Umweltschutz und Rohstoffrückgewinnung zu entsorgen sind. Zur Beschaffung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte direkt an uns. Wir weisen darauf hin, dass die Möglichkeit besteht, dass sich elektrische Geräte gegenseitig stören können (EMV-Störung). Es darf ausschließlich das mitgelieferte Ladegeräte verwendet werden. Der Kippsstuhl ist für den Wiedereinsatz vorgesehen. Er entspricht der Verordnung 2002/96 CE, Entsorgung von Elektro- und Elektronikschrott. Sollten Sie den Kippsstuhl nicht mehr verwenden wollen, so setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung damit wir das Modell abholen lassen können.

## **Kopfstütze**

Mit den zwei Feststellhebeln kann die Kopfstütze getrennt in der Höhe und der Tiefe eingestellt werden.

## **Armlehnen**

Beide Armlehnen können nach oben geschwenkt werden. Die Armpolster sind fest mit der Armlehne verbunden.

## **Fußstützen**

Die Fußstützen können für eine Unterschenkellänge von 40,5 cm bis 53 cm in 2,5 cm Schritten eingestellt werden. Zum Lösen wird jeweils der Rasterstift an der Rückseite gezogen. Nach dem Verstellen und wieder Loslassen des Stiftes rastet dieser beim weiteren Verstellen automatisch in der nächsten Position ein. Bei gezogenem Rasterstift kann die Fußstütze komplett abgenommen werden – dazu den Kippsstuhl leicht ankippen. Zum Ein- und Ausstieg muss das Fußbrett hochgeklappt werden.

## **Reinigung, Desinfektion und Pflege**

Der Rahmen besteht aus nicht rostendem Aluminium und ist zusätzlich mit einer hochwertigen Einbrennlackierung versiegelt. Er kann einfach mit warmem Wasser und herkömmlichen Reinigungsmitteln mittels Schwamm oder einem weichen Tuch gereinigt werden. **Verwenden Sie keine chlorhaltigen Reinigungsmittel und keine Stahlwolle oder Scheuermittel.**

Die Oberflächenbeschichtung ist desinfektionsmittelbeständig.

Polster aus Polyurethanschaum: Der Sitz liegt lose auf und kann einfach nach oben abgenommen werden. Zur Abnahme des Polsterrückens wird die Lippe (die über den oberen Querholm liegt) leicht angehoben, dann wird der Rücken nach vorne gedreht und nach oben gezogen.

Für alle Polster aus Polyurethanschaum gilt: *Nicht mit scharfen Gegenständen reinigen oder bearbeiten.* Nur Reinigungsmittel auf Seifenbasis (basisch) anwenden, Temperatur bis 95 °C. Saure Reinigungsmittel sind nicht geeignet. Farblose Desinfektionsmittel können eingesetzt werden. Folgende farblose Schnelldesinfektionsmittel können z. B. bei richtiger Handhabung eingesetzt werden: terralin® protect, antifekt® FD10, antifekt® liquid, perform®. Wichtig: Während der Einwirkzeit und 20 min. danach darf an den Polstern nicht gerieben werden. Die Polster müssen ggf. zuvor von Schmutz befreit werden.

## Wartung/Inspektion

Für die Wartung der Steckerverbindung zwischen Motor und Handbedienung empfehlen wir die **wöchentliche** Verwendung eines Kontaktsprays an beiden Steckern. Dadurch wird eine vorzeitige Korrosion der Kontakte unterbunden und die Bildung von Kalkablagerungen reduziert. Die Steckerverbindung ist nach Gebrauch zu trennen und zu trocken.

Die ausfahrende Hubstange sollte **monatlich** mit etwas Silikon eingesprüht werden. Dies beugt einer Geräuschentwicklung beim Ein- und Ausfahren vor und reduziert den Verschleiß des innenliegenden Dichtungsringes.

Einmal **jährlich** muss der Stuhl inspiziert werden. Hierbei muss insbesondere auf korrekten und festen Sitz der Motoreinheit, der Kopfstütze, der Fußstützen und der Rollen geachtet werden. Bei den Rollen sind die Lauf- und Dreheigenschaften sowie die Funktion der Feststeller zu prüfen. Alle Komponenten sollten auf Sauberkeit und Unversehrtheit überprüft werden. Akustische Überprüfung: Ungewöhnliche Geräusche beim Auf- oder Abfahren? Alle elektrischen Komponenten sind der Wiederholungsprüfung für ortsveränderliche elektrische Geräte zu unterziehen (BGV A3).

*Die Nutzungsdauer unserer Modelle beträgt erfahrungsgemäß deutlich über 10 Jahre. Wir empfehlen Ihnen eine jährliche Inspektion und nach 10 Jahren eine werksseitige Überholung durch unsere erfahrenen Mitarbeiter durchführen zu lassen.*

## Ersatzteile

|                 |                      |  |                          |                      |
|-----------------|----------------------|--|--------------------------|----------------------|
| Handsteuergerät | Art.-Nr. 60.02.155.7 |  | Polster Kopfstütze       | Art.-Nr. 09.26.014.1 |
| Ladegerät       | Art.-Nr. 60.02.153.1 |  | Fußstütze links          | Art.-Nr. 60.02.021.7 |
| Motor           | Art.-Nr. 60.02.150.1 |  | Fußstütze rechts         | Art.-Nr. 60.02.020.7 |
| Polstersitz     | Art.-Nr. 09.26.230.1 |  | Rad                      | Art.-Nr. 07.00.024.7 |
| Polsterrücken   | Art.-Nr. 09.26.250.1 |  | Toilettentopf mit Deckel | Art.-Nr. 03.33.044.7 |
| Armpolster      | Art.-Nr. 09.26.240.1 |  |                          |                      |

## Garantie / Haftung

Für das gelieferte RCN-Produkt leisten wir dem Endabnehmer gegenüber Garantie zu den folgenden Bedingungen:

Die Garantiezeit beträgt allgemein 3 Jahre, für den Aluminium-Rahmen 5 Jahre. Für den elektrischen Antrieb und die Handbedienung gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist von 2 Jahren. Sie beginnt jeweils mit dem Zeitpunkt der Übergabe des Produkts an den Benutzer. Als Garantienachweis gilt der Kaufbeleg in Verbindung mit der Angabe der auf dem Produkt aufgebrauchten Serien-Nummer.

Die Garantie umfasst die Beseitigung der innerhalb der Garantiezeit auftretenden Schäden oder Mängel am Produkt, die nachweislich auf Material- oder Fertigungsfehlern beruhen. Hiervon ausgenommen sind Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen. Wir behalten uns vor, die Garantieleistung durch Austausch oder Reparatur der beschädigten Teile zu erbringen. Nicht unter die Garantie fallen Schäden infolge unsachgemäßer Handhabung und Benutzung, durch Nichtbeachtung der hier enthaltenen Hinweise, bei Verwendung nicht geeigneter oder abrasiver Reinigungsmittel bzw. im Falle mutwilliger Beschädigung.

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler/Handelspartner oder direkt an RCN. Falls das Produkt zum Zweck der Reparatur an uns versandt wird, geschieht dies auf Kosten und Gefahr des Absenders.

Berechtigte Garantieleistungen werden ohne jede Berechnung durchgeführt, sie bewirken weder eine Verlängerung noch einen Neubeginn der Garantiezeit für das Produkt.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz von nicht am Produkt entstandenen Schäden, sind ausgeschlossen.

28.08.2014